

ORDERS OF THE DAY**GOVERNMENT BUSINESS****BILLS**

Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Pearson, seconded by the Honourable Senator Hervieux-Payette, P.C., for the second reading of Bill C-43, An Act to amend the Lobbyists Registration Act and to make related amendments to other Acts.

After debate,
The question being put on the motion, it was adopted.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Pearson moved, seconded by the Honourable Senator Hervieux-Payette, P.C., that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs.

The question being put on the motion, it was adopted.

OTHER BUSINESS**SENATE PUBLIC BILLS**

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

REPORTS OF COMMITTEES

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

Resuming the debate on the consideration of the Ninth Report of the Standing Senate Committee on Aboriginal Peoples, entitled: "The Aboriginal Soldier After the Wars", tabled in the Senate on 29th March, 1995.

After debate,
The Honourable Senator Andreychuk moved, seconded by the Honourable Senator Stratton, that the Report be adopted.

The question being put on the motion, it was adopted.

OTHER

Order No. 64 (motion) was called and postponed until the next sitting.

Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gauthier, calling the attention of the Senate to the decision of the other place concerning the publication of committee issues and its serious impact on the Senate and House of Commons joint committees' proceedings and whether the decision is in accord-

ORDRE DU JOUR**AFFAIRES DU GOUVERNEMENT****PROJETS DE LOI**

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Pearson, appuyée par l'honorable sénateur Hervieux-Payette, C.P., tendant à la deuxième lecture du projet de loi C-43, Loi modifiant la Loi sur l'enregistrement des lobbyistes et d'autres lois en conséquence.

Après débat,
La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est alors lu la deuxième fois.

L'honorable sénateur Pearson propose, appuyé par l'honorable sénateur Hervieux-Payette, C.P., que le projet de loi soit déféré au Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

AUTRES AFFAIRES**PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC DU SÉNAT**

L'article n° 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

RAPPORTS DE COMITÉS

L'article n° 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

Reprise du débat sur l'étude du neuvième rapport du Comité sénatorial permanent des peuples autochtones, intitulé : « Le soldat autochtone et l'après-guerre », déposé au Sénat le 29 mars 1995.

Après débat,
L'honorable sénateur Andreychuk propose, appuyé par l'honorable sénateur Stratton, que le rapport soit adopté.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

AUTRES

L'article n° 64 (motion) est appelé et différé à la prochaine séance.

Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénateur Gauthier, attirant l'attention du Sénat sur la décision de l'autre Chambre concernant la publication des fascicules de comités et de l'impact sérieux de cette décision sur les comptes rendus des comités mixtes du Sénat et de la Chambre des communes et de